

EUSKERAZKO ITZ-JOSTALDIEN BATZARREA

Ill onen 5.^{en} izandutako bilguman aurtengo EUSKAL FĒSTĒN *Azaldea* antolatzeko, erabaki zan izan zedilla au ondoren datorrena:

EUSKAL-FESTAK DONOSTIAN

1884.

Donostiko Euskal-itz-jostaldien batzarreak, gure euskera eder, biursakinde, pintura eta musika gerenak alegiñ guzian gorde eta zabaltzeko bere egin-pideari onartuaz, erabaki du urte ontako euskal-fĕstak egin ta ospatutzea datorren Lotazill edo Abenduaren azken amartean, prestaturik ontarako ondoren agertzen diran indar neurtz eta jostagudak. Ona aurten izango diranen

AZALDEA.

IZKRIBATZALLĒEN INDAR-NEURTZEA.

Euskal-izkuntza-jakindeak zabaltzen sayatzen diran izkribatzailei lanbide onragarri onetan aurrera ere jarraitzeko serbituko diezten limurkarizat, emango zaizkate ondorengo sari oek:

1.^{ko} AIZKIBEL-EN EUSKAL-GAZTELANIAZKO IZTEGI FAMATUAREN LIBURU EDERKIRO APAINDUTAKO BAT, euskal irakurgai edo gure aurrekoai aditutako kondairen bat itz-larrietan obeto ipintzen duenari. Berri eta argitaratugabea ezpada, esan bear du egilleak nondik datorrena dan, edo zĕr dan bere lanerako aurrean idukiduen gaia.

ALDEERA.— *Bitezar onoretsu bat.*

2.^{garren} ZILLAREZKO LUMA URREZESTALI BAT, *Donostiar argidotarren bizitzĕen gañean*, itz-neurtu edo larrietan, lanik onena aurkezten duenari.

Lan au izan liteke, ala Uri ontako euren jakinduriaz balore edo bertuteagatik berezitu izan diran seme guzien gutiste bat, nola aietako batzuen gañeko erakasde bat.

ALDEERA.— *Bitezar onoretsu bat.*

3.^{garren} ZILLARREZKO ERRAMU ADAR BAT, itz-neurtu edo larrietan, jostiruditar saiorik onena aurkezten duenari. Lan onek izan bearko du berriya eta argitaragabea, baña izan liteke jostirudiko edozeiñ motakoa, ala trajedi, drama edo komeditarra, nola musikarekin batean egitekoa.

Lan berririk baterere aurkeztuko ezpaltz, batzar-epalleak eman al izango du sari au beste izkuntzen batetik obeto itzuli edo moldatutako izkribuari, baldiñ onek bear diran bainande edo doain guziak biltzen baditu.

ALDEERA.— *Bitezar onoretsu bat.*

4.^{garren} ARTEZ EDO MANORO EGINTAKO ZERBAIT GAUZA, edozeiñ gai eta neurritan jarritako biursakintza ederrenaren egilleari,

ALDEERA.— *Bitezar onoretsu bat.*

CONSISTORIO DE JUEGOS FORALES EUSKAROS

En sesion celebrada el dia 5 del corriente para acordar el *Programa* de los JUEGOS FLORALES del presente año, quedo aprobado el siguiente:

JUEGOS FLORALES EUSKAROS EN SAN SEBASTIAN

1884.

El CONSISTORIO DE JUEGOS FLORALES de esta Ciudad, atento á su mision de procurar por cuantos medios estén á su alcance la conservacion de la lengua bascongada y la propagacion y el desarrollo de nuestra poesia, pintura y música peculiares, ha dispuesto la celebracion en la última decena del mes de Diciembre próximo de las fiestas euskaras correspondientes al presente año, anunciando al efecto varios certámenes en la forma que se expresa en el siguiente

CARTEL.

CERTÁMEN LITERARIO.

Como modesta recompensa que sirva de lauro y de estímulo á los escritores que se dedican al cultivo de la literatura bascongada, se concederán los premios siguientes:

1.º UN EJEMPLAR DEL GRAN DICCIONARIO BASCO-CASTELLANO DE AIZKIBEL, PRIMOSAMENTE ESCUADERNADO, al autor de la mejor leyenda bascongada escrita en prosa. Si no fuese original deberá indicarse su procedencia ó el texto que se ha tenido á la vista para la traduccion ó arreglo.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

2.º UNA PLUMA DE PLATA SOBREDORADA, al autor del mejor trabajo biográfico en prosa ó verso, sobre *Easonenses ilustres*.

Este estudio podrá ser, bien una galería de hijos de la Ciudad que se hayan distinguido por su saber, su valor ó sus virtudes, ó bien un estudio de uno ó varios varones beneméritos.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

3.º UN RAMO DE LAUREL DE PLATA, al autor del mejor ensayo dramático, en prosa ó verso. La obra deberá ser original é inédita, y puede ser trágica, dramática, cómica ó lírica.

A falta de obras originales, el Jurado podrá adjudicar el premio á la mejor traduccion ó arreglo que se presente, siempre que reuna las condiciones de mérito necesarias.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

4.º UN OBJETO DE ARTE, al autor de la mejor poesia bascongada con libertad de asunto y de metro.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

5.^{garren} ZILLARREZ APAINDUTAKO MAKILLA BAT, Ama Santisimari Euskal-lurrean egin zaizkan eleizachoetatik edozein baten gañean izkribu-kondairazko edo aditutakorik onena agertzen duenarentzat, dala itz-larri nola neurtuetan.

ALDEERA.—*Bitezar onoretsu bat.*

6.^{garren} URRE-ZILLARREZKO KOLOLCHA BAT aurreko gaian esantako eleizacho bat edozeinen pintura edo antzestarik onena, ura arki-tzندان mendi edo inguruenakin, aurkezten duenarentzat.

ALDEERA.—*Bitezar onoretsu bat.*

7.^{garren} ARTEZ EDO MANORO EGINTAKO ZERBAIT GAUZA, euskal-esan-gi garbi edo jatorren bilgorik onenaren egillearentzat.

ALDEERA.—*Bitezar onoretsu bat.*

8.^{garren} SEI SARI, DIBUJATZEKO ESTUCHE EDO BESTE ORLAKO GAUZEN BATZUEK, 10.^{tik} 15.^{era} urte bitarteko sei mutill gazte, euskeraz ondo-sena irakurri eta izkribatu ogei minutuan egiten dutenentzat.

ALDEERA.—*Bitezar onoretsu bat.*

9.^{garren} ZILLARREZKO MEDALLA BAT, Nafarroko *Euskal-Elkargoak* eskeña, Oroikarririk onena egiten duenari señalaturik berezito Gipuzkoak zeukazkien fuero eta esku-bideak 1876-aren Uztaren 21-eko legea otsandetua izan zanean, eta probinzi onen Fuero-izatea.

Esantako Euskal-Elkargo sari-emalleak naiago luke Oroikarria izatea kondaira luze eta jakinti bat baño, erakasde labur eta klaro bat, laster irakurtzeko modukua, jende geienen artean zabaldu deien.

ALDEERA.—BRONZEZKO MEDALLA BAT, *Euskal-Elkargoak* berak eskeña.

10.^{garren} ARTEZ EDO MANORO EGINTAKO ZERBAIT GAUZA, *Union artesana* deritzon Uri ontako elkarteak eskeña, Donostiako inoteri edo zanpantzarten oroitzen gañean, leenendik eta obeto egiña edozein neurritan aurkezten dan biursakintzik onenaren egilleari.

ALDEERA.—*Bitezar onoretsu bat.*

11.^{garren} ARTEZ EDO MANORO EGINTAKO ZERBAIT GAUZA BRONZEZKO, *La Fraternal* deritzon, Uri ontako elkarteak eskeña, Euskal-erriko kondairazko-egintza baten gañean itzkribu-lanik onena itz larritan aurkezten duenarentzat, lan onek balio lezakela datozen inoterietan, Donostian, zaldizko edo beste festa politen bat nola egin liteken aditzera emateko.

ALDEERA.—*Bitezar onoretsu bat.*

12.^{garren} GERNIKAKO ARBOLA-REN OSTOAKIN EGINTAKO KOROI BAT, GIPUZKOAKO BANDERAREN KOLOREETAKO CHIBISTE BATEAS BUKATUA, errebista Euskal-Erria-ren Zuzendariak eskeña, kantarik onena aurkezten duenarentzat gai onen gañean: *Jaiungoikoa eta Fueroak.*

ALDEERA.—*Bitezar onoretsu bat.*

5.º UN MAKILLA CON INCRUSTACIONES DE PLATA, al autor de la mejor monografía histórico-tradicional, en prosa ó verso, sobre cualquiera de los santuarios erigidos en tierra euskara á la Santísima Virgen

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

6.º. UNA PALETITA DE ORO Y PLATA, al autor de la mejor acuarela que represente, fielmente, cualquiera de los santuarios indicados en el número precedente, con el paisaje que le cerque.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

7.º UN OBJETO DE ARTE, al autor de la mejor coleccion de refranes legitimamente bascongados.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

8.º SEIS PREMIOS CONSISTENTES EN ESTUCHES DE DIBUJO Ú OBJETOS ANÁLOGOS, para otros tantos jóvenes de 10 á 15 años que mejor lean y escriban en bascuence, durante veinte minutos.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

9.º UNA MEDALLA DE PLATA, ofrecida por la *Asociacion Euskara* de Navarra, al autor de la mejor Memoria en que se especifiquen los fueros y derechos de que estaba en posesion Guipúzcoa al promulgarse la ley de 21 de Julio de 1876, y organizacion foral de esta provincia.

Dicha Sociedad donante preferiría que la Memoria fuese más que una monografía erudita y extensa, un trabajo breve y claro que se lea pronto y pueda divulgarse entre la mayoría de las gentes.

ACCÉSIT.— *Una medalla de bronce* ofrecida por la misma Asociacion.

10. UN OBJETO DE ARTE, ofrecido por la sociedad local *Union artesana*, al autor de la mejor Memoria, en verso, sobre este tema: *Recuerdos del Carnaval de San Sebastian*, advirtiendo que deben ser de la fecha más remota posible.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

11.º UN OBJETO ARTÍSTICO DE BRONCE, ofrecido por la sociedad *La Fraternal*, al autor de la mejor Memoria, en prosa, sobre un hecho o histórico del país bascongado, que pueda servir para festejos del del próximo Carnaval, representando una cabalgata, comparsa ú otro espectáculo parecido.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

12.º UNA CORONA DE HOJAS DEL ÁRBOL DE GUERNICA, TERMINADA EN UN LAZO DE LOS COLORES DE LA BANDERA DE GUIPÚZCOA, premio ofrecido por el Director de la revista *Euskal-Erria*, al autor de la mejor oda sobre el tema *Jaungoikoa eta Fuegoak*,

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

OARKERAK

1.^{ko} Indar neurtze ontarako aukeratzen diran lan guziak izkribatu bear-dira euskeraz, baña izkribatzalle bakoitzak berezitu lezake euskal-errietako edozein izkera mota

2.^{garren} Lan guziak bialduak izan bear dute korrioaren bidez paper-bilgo ziertotu edo zertifikatutean, zuzende onekiñ: SR. SECRETARIO DEL CONSISTORIO DE JUEGOS FLORALES DE SAN SEBASTIAN.

3.^{garren} Paper bakoitzean ipiñiko da lan bakoitza, jarririk berari ezagungarri bat, eta, ichia ere egongo dan beste papercho batean, ipiñiko dira izkrabatzailearen izen-lonbreak. eta bere bizi-lekuaren señaik barrendik, eta ezagungarri ura ber-bera kanpotik.

4.^{garren} Izkribuak bialdu litezke ala nai bada, iñoren izenik gabe edo izen falso-pean, baña ala bialtzen dituenak, para bearko ditu beste siñale bereziren batzuek, aren lana sariztatua izango balitz, bera egillea dala ikusi-erazotzeko.

5.^{garren} Moldaera guziak ikusiko ditu Euskal-itiz-jostaldien batzarreak eta erabakiko du zér izkribu diran saria merezi dutenak, baita ere sari-aldeera edo aipamen onragarrien diña diranak. Errebista *Euskal-Erria-ren* Zuzendarriak eztu lan ontan parterik artuko.

6.^{garren} Baldin saria iristeko ustean bialtzen diran izkribuen artean ezpada arkitzen batere onetarako bear diran gauza guziak betetzen dituenik, saria geldituko da jabegabetua eta festa oek moldatu dituen Batzarreak gordeko du egokiago deritzaion beste gauzaren baterako.

7.^{garren} Sarituak izaten eztiran gaiak bertiraungodute datorren urteko Euskal-festetako.

8.^{garren} Saria irichitako izkribu guziak moldizkidatuko dira Euskal-itiz jostaldien Batzarrearen kontura, eta sari-irabazle bakoitzari emango zaiezte 25.^{na} moldizkira, 10.^{na} aldeera eta 5.^{na} aipamen onragarria merezi dutenai

9.^{garren} Bialtzen diran esku-izkribuak ez dira ostera itzuliko, ezpada gordeak izango dira gis-onetako gauzen zuzenlekuan, eta Batzarreak usatu al izango du oetaz ongien deritzaion moduan.

10.^{garren} Lan guziak bialdu bear dira indar-neurtze ontarako, esandan eran, datorren Azillaren 20.^{garren} egunaren arratsaldeko 6-etako.

11.^{garren} Azaldeko 8.^{garren} lumeroan eskeiñtzen diran sariak irichi nai dituzten mutill gazteak jakin-arazi bear diote ala, itzez edo izkribuz, Abenduaren 10.^{garren} egunaren arratsaldeko 6-etako, On Canuto Ignacio Muñoz, On Ramon Artola edo On José Zapirain jaunai.

12.^{garren} Sari-emaldia egingo da ots-aundiarekin Biltoki edo Teatro zarrean Abendu edo Lotaz-illaren 21.^{garren} arratsean. edo ori ezin balitz, Batzarreak berezitzen duen amarte artako gabean. Irakurriko dira jende aurrean sariztatua izan diran izkribuetatik al diranak, eta jostirudirako lanari dagokionez, Batzarreak ipiñiko du alegin guzia itzaldiatua izan dediñ.

ADVERTENCIAS

1.^a Todos los trabajos con opcion á este concurso deberán estar escritos en lengua bascongada, pudiendo cada escritor elegir libremente el dialecto que estime más oportuno.

2.^a Todos los trabajos deberán remitirse por correo, en pliegos certificados, con sobre al SR. SECRETARIO DEL CONSISTORIO DE JUEGOS FLORALES DE SAN SEBASTIAN.

3.^a Cada pliego contendrá la composicion, que llevara como distintivo un lema cualquiera. y otro sobre, cerrado tambien con el nombre del autor y señas de su domicilio, y el mismo lema repetido en la cubierta.

4.^a Los trabajos podrán presentarse bajo pseudónimo ó anónimo, pero en este caso deberán incluirse algunas señas para la debida justificacion del autor. en el caso de que aquellos resultasen premiados

5.^a Todas las composiciones serán examinadas por el Consistorio que señalará las que sean acreedoras á premios pudiendo conceder además las *menciones honoríficas* que estime convenientes. El Director de la revista *Euskal-Erria* no tomará parte en este exámen.

6.^a Si ninguno de los trabajos presentados con opcion á alguno de los premios reuniere las condiciones necesarias, se declarará desierto el concurso, reservándose el Consistorio el objeto señalado como recompensa.

7.^a Los temas que no resulten premiados continuarán subsistentes para el certámen del año próximo.

8.^a Las composiciones premiadas serán impresas por cuenta del Consistorio, regalándose 25 ejemplares á cada uno de los autores premiados, 10 á los que hubiese obtenido accésit y 5 respectivamente á los que alcanzaren mencion honorífica.

9.^a No se devolverá los manuscritos que se remitan los cuales quedarán archivados en el expediente de su razon, y de los que podrá usar el Consistorio como estime más acertado.

10.^a El plazo para la presentacion de pliegos espirará el dia 20 del mes de Noviembre á las 6 de la tarde.

11.^a Losjóvenes que aspiren á los premios señalados en el número 8.^o del Programa, lo manifestarán verbalmente ó por escrito ántes de las 6 de la tarde del 10 de Diciembre á los Sres. D. Canuto Ignacio Muñoz, D. Ramon Artola ó D. José Zapirain.

12.^a La distribucion solemne de los premios tendrá lugar en el Teatro Principal la noche del 21 de Diciembre próximo ó en su defecto en aquella de la misma decena que la Comision señale. Se dará pública lectura á las composiciones cuya extension lo permita, y en cuanto al ensayo dramático que pueda resultar laureado, la Comision pondrá cuantos medios estén á su alcance para conseguir su representacion.

MUSIKALARIEN INDAR-NEURTZEA.

Nairik ere Batzarre onek elkartu gure musika irigokia noizpaite-tik onera zorionean gure izkribalarien artean jayo dan mugiera ta limurkariari, erabakidu egitea, mota edo klase onetako indar neur-tze bat eskeñiaz

1.ko ARTEZ EDO MANORO EGINTAKO ZERBAIT GAUZA *Euskal soñu-zarren gañean ipiñitako* antolamendurik onenaren egilleari.

Onelako lanik aurkezten ezpalitz, ontarako izendatzen dan Bat-zarre bereziak eman al izango du sari au *Zortziko* edo *Euskal-soñuen gañeko burutazioarik* onenaren egilleari.

ALDEERA.—*Bitezar onoretsu bat.*

2.garren NIKELEZKO ESKRITONTZI BAT, bi chistu ta bi chirolakiñ jo-zeko antolamendurik onena aurkezten duenarentzat, dala Euskal-soñu zarren gañean egiña, dala Haydn edo Mozart musika-maisuen obretatik aterea.

ALDEERA.— *Bitezar onoretsu bat.*

OARKERAK.—1.^{ko} Indar-neurtze ontarako moldatzen diran lan guziak ipiñi bear dira *orkesta oso edo musika-bandarako*, eta bialdu bear dira izkri-balarien Indar-neurtzeko 2,3 eta 4.^{garren} oarkeretan esan dan eran.

2.^{garren} An jarritako 5.^{garren}, *Euskal-Erria-ren* zuzendariari dagokionean, 6, 7, 9 eta 10.^{garren} oarkerak kontuan artuko dira ere indar-neurtze ontarako.

3.^{garren} Euskal batzarreak egingo ditu bere alegiñ guziak sarizatua izaten den lanajoa izan dediñ orkesta osoarekin, Lotaz ill edo Abenduaren azken amarterako berak moldatzen duen festan, pagaturik, ori ala dala, bear diran musika-paperean ateratzia.

CERTAMEN MUSICAL.

Deseando el Consistorio asociar la música popular al movimiento literario euskaro, felizmente iniciado de algun tiempo á esta parte, hit acordado abrir un certámen especial de composiciones de esta clase, y ofrecer

1.º UN OBJETO DE ARTE, al autor de la mejor *Fantasia sobre aires bascongados* que se presente.

A falta de dicho trabajo, el Jurado especial que oportunamente se designará para el exámen de estas composiciones, podrá adjudicar dicho premio al autor del mejor *Zortziko* ó *Capricho* sobre el mismo tema.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

2.º UNA ESCRIBANÍA DE NÍKEL, al autor del mejor arreglo hecho para dos silbos y dos silbatos sobre música exclusivamente bascongada, ó bien tomada de los clásicos Haydn ó Mozart.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

ADVERTENCIAS.—1.ª Todas las obras que se presenten con opcion a este concurso deberán estar dispuestas *en partitura para orquesta ó banda*; y deberán presentarse ó remitirse en la forma que se determina en las advertencias 2.ª 3.ª y 4.ª del certámen literario.

2.ª Se aplicarán asimismo á este concurso las advertencias 5.ª en lo que se refiere al Director de la Euskal-Erria, 6.ª, 7.ª, 9.ª y 10.ª expresadas para los aspirantes a dicho certámen.

3.ª El Consistorio gestionará para que la composicion que resulte premiada sea ejecutada á toda orquesta en la funcion que dicho instituto dispone para la ultima decena de Diciembre y costeará en tal caso la copia necesaria de papeles.

CHISTU-SOÑULARIEN BILKIDA.

Abenduaren 21^{garren} gabean, edo egun artan ezin balitz, Batzarreak berezitzen duen ill orren beraren azken amarteko beste batean, egingo da ere Donostiko Teatro Zarrean chistu soñularien bilkida bat, emanik

EUSKAL CHISTU BOLDER EDO ERRAZTUN ZILLAREZKODUN BAT

aurkezten diraden soñularien artetik batzar-epalleak onena arkitzen duenari.

ALDEERA.— *Bitezar onoretsu bat.*

OARKERAK.1.^{ko} Indar-neurtze ontan parte artu nai duten chistu soñulariak etorri bear dute bakoitza bere atabalariarekin, eta joko dituzt chistuan batzar-epalleak agintzen diezten zoñu-zarrak tun-tuna eta atabalaren lagun-tzarekin.

2.^{garren} Indar neurtze au egingo da batzar-epalle berezi baten aurrean, eta onek erabakiko du chistularietatik zéin dan saria merezi duena, eman alianik gañera ondo irizten zaizkan *Bitezarrak*, aipamen onoretsu onen diñ arkitzen dituenai.

3.^{garren} Batzar-epallearen esku uzten da ikustea atabalarien artetik bat edo beste sariztatzeko diñ ote dan, bere abillidadeagatik, eta, oriala dala, zér alojera edo sari eman bear zaion.

4.^{garren} Indar-neurtze ontan parte artu nai dutenak jakin-arazi bear diote ala, itzez edo izkribuz, On Canuto Ignacio Muñoz, On Ramon Artola edo On José Zapirain jaunai, Abenduaren 10.^{garren} egunaren arratsaldeko 6-etako.

BERSOLARIEN JOLASBIDEA.

Azkenengo, esan bezela berezitzen dan gabean egingo da, len esantako Biltoki edo Teatro zarrean, Euskal-erriko bersolarien bilkida eta jostaguda bat.

Artan parte artu nai duten bersolariak jakin-arazi bear diote ala, itzez edo izkribuz, chistu-soñularientzat jarri diran egun eta orduaren barruan, esana gelditzen dan batzar bereziko jaunetako edozeiñi.

Jaun oek autatu edo siñalatuko dituzte, artaratu dien guzien arteik, jolas-bide ontarako bear diran lau bersolariak, eta Batzarreak emango diezte lan onengatik ogeina pezeta bakoitzari.

Donostian 1884.^{garren} urteko Urrillaren 6-can.

BATZARREAREN IZENEAN:

LUIS M.^a ELEIZALDE
Dianagusia.

ANTONIO ARZÁC
Goarpelaria.

CONCURSO DE TAMBORILEROS.

La noche del 21 de Diciembre, ó en su defecto en aquella de la misma decena que la Comision señale, se celebrará tambien en el Teatro Principal de esta Ciudad un concurso especial de tamborileros, concediéndose como

PREMIO: Una basco-tibia con anillas de plata, al que el jurado respectivo califique en primer término de entre los aspirantes.

ACCÉSIT.— *Diploma de honor.*

ADVERTENCIAS.—1.^a Los tamborileros que aspiren al premio deberán presentarse en union con el tambor ó atabalero correspondiente y ejecutarán los trozos que el Jurado designe con acompañamiento de atabal y tamboril.

3.^a Un Jurado especial presidirá el acto y calificará los ejercicios, pudiendo conceder además del premio señalado las menciones honorificas que estime justas, y que consistirán en un Diploma á favor de cada uno de los agraciados.

3.^a Queda á la discrecion del Jurado el apreciar, en cada caso, si hay méritos para recompensar, y en que forma, la habilidad de que pudieran dar muestra los *atabaleros* que acompañen á los tamborileros ejecutantes.

4.^a Los aspirantes deberán dirigir sus peticiones verbalmente ó por escrito ántes de las 6 de la tarde del dia 10 de Diciembre próximo, á cualquiera de los miembros de la sub-Comision especial Sres. D. Canuto Ignacio Muñoz, D. Ramon Artola y D. José Zapirain.

SESION DE BERSOLARIS.

En la misma noche designada se celebrará, por último, en el indicado Teatro una sesion de improvisadores populares en lengua bascongada.

Los bersolaris que deseen tomar parte en dicho acto lo harán saber así por escrito ó verbalmente, dentro del dia y hora señalados para los tamborileros, á cualquiera de los miembros de la sub-Comision especial indicada.

Esta sub-Comision designará de entre los aspirantes los cuatro improvisadores que deban terciar en la sesion, cada uno de los cuales recibirá una retribucion fija de veinte pesetas.

San Sebastian 6 de Octubre de 1884.

POR EL CONSISTORIO:

El Presidente,
LUIS M^a ELEIZALDE

El Secretario,
ANTONIO ARZÁC